



Temas de conversación

FMAM

Boletín de información sobre las actividades y procesos del FMAM

Volumen 3, No. 1

Julio de 2003

En este número:

- | | |
|--|---|
| I. Asume el nuevo Funcionario Ejecutivo Principal y Presidente | IV. Noticias de la Red de ONG del FMAM |
| II. Noticias sobre los coordinadores | V. Novedades sobre las esferas de actividad |
| III. Aspectos salientes de la reunión del Consejo del FMAM celebrada en Washington, D.C., del 14 al 16 de mayo de 2003 | VI. Noticias del Equipo de seguimiento y evaluación |
| | VII. Otras noticias |

I. ASUME EL NUEVO FUNCIONARIO EJECUTIVO PRINCIPAL Y PRESIDENTE

El nuevo Funcionario Ejecutivo Principal y Presidente del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM), Len Good, de Canadá, comenzó su mandato de tres años el 14 de julio. El Sr. Good, ex Presidente de la Agencia Canadiense de Desarrollo Internacional (ACDI) fue nombrado en mayo de 2003 por el Consejo del FMAM, que expresó su firme apoyo al nuevo Funcionario Ejecutivo Principal y Presidente y tomó nota de sus excelentes antecedentes, que demostraban su idoneidad para el cargo.

El Sr. Good trabajó durante muchos años en esferas relacionadas con la labor del FMAM. Fue Viceministro de Medio Ambiente de Canadá en dos ocasiones, de 1989 a 1993, y de

1998 a 1999, períodos en los que respaldó la formulación y ejecución del "Plan Verde", la primera estrategia ambiental integral de Canadá.

El Sr. Good tiene también sólida experiencia en el ámbito del desarrollo, pues se desempeñó como Director Ejecutivo de Canadá en la junta del Banco Mundial entre 1994 y 1998. En ese carácter representó a Canadá, Irlanda y una serie de países del Caribe miembros del Commonwealth. Desde 1999 hasta mayo de 2003, el Sr. Good fue Presidente de la ACDI, organismo que financia proyectos y programas en más de 100 países en desarrollo por un monto aproximado de US\$2.000 millones anuales. Además, durante ocho años ocupó distintos cargos en el Ministerio de Energía de Canadá.

Carta del Funcionario Ejecutivo Principal y Presidente del FMAM

Estimado lector:

Me siento sumamente complacido de iniciar mi mandato como nuevo Funcionario Ejecutivo Principal y Presidente del FMAM. Agradezco sinceramente la oportunidad que se me ha brindado de desempeñar esta función, ya que me siento profundamente comprometido con la protección del medio ambiente y el desarrollo sostenible.

A medida que se amplía el mandato del FMAM, estamos buscando la forma de acercarnos más a los países en desarrollo. "Temas de conversación" es uno de los instrumentos que utilizaremos para comunicarnos con ustedes. Los exhortamos a que nos hagan llegar sus sugerencias sobre formas de mejorar la comunicación con los países miembros del FMAM y de prestarles nuestro apoyo. Este boletín contiene información sobre los resultados de las reuniones del Consejo del FMAM y novedades acerca de los procesos, los coordinadores y las esferas de actividad del FMAM, así como las actividades de la red de ONG. También proporciona información acerca de la participación del FMAM en actividades conexas de desarrollo, como la reunión de la Comisión de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible celebrada en el mes de abril del corriente año en Nueva York. El boletín hace referencia asimismo a los eventos y actividades previstos para el futuro inmediato, como la Conferencia de las Partes en la Convención de Lucha contra la Desertificación, que se celebrará en La Habana (Cuba), y el Congreso Mundial de Parques, que se celebrará en septiembre, eventos ambos a los que tengo previsto asistir.

Estoy ansioso por trabajar con todos ustedes.

*Len Good,
Funcionario Ejecutivo Principal y Presidente, Fondo para el Medio Ambiente Mundial
Julio de 2003*

¿QUÉ ES EL FMAM?

El Fondo para el Medio Ambiente Mundial es un mecanismo de cooperación internacional que ofrece financiamiento para actividades destinadas a mejorar el medio ambiente mundial en las siguientes esferas: 1) diversidad biológica; 2) cambio climático; 3) aguas internacionales; 4) degradación de tierras; 5) contaminantes orgánicos persistentes, y 6) agotamiento de la capa de ozono. El FMAM tiene 175 Estados miembros.

Desde su creación en 1991, el FMAM ha otorgado donaciones por valor de US\$4.500 millones en apoyo de más de 1.300 proyectos en 140 países en desarrollo y países con economías en transición. Además, ha comprometido aproximadamente US\$117,35 millones en pequeñas donaciones para ONG y grupos comunitarios de países en desarrollo, haciéndolos participar en forma directa en la búsqueda de soluciones para los problemas del medio ambiente mundial.

El Sr. Good sucede en el cargo al Sr. Mohamed El-Ashry, quien fue Presidente del FMAM desde su creación en 1991 y Funcionario Ejecutivo Principal y Presidente desde 1994.

II. NOTICIAS SOBRE LOS COORDINADORES

El FMAM celebrará diálogos de consulta en los países y subregiones

Un nuevo proyecto, la *Iniciativa de Diálogo de Consulta Nacional del FMAM*, aprobada recientemente por el Consejo del FMAM, tiene por objeto fortalecer el papel que desempeñan los países en los proyectos del FMAM mediante una serie de consultas entre múltiples interesados. En 2004 se llevarán a cabo 11 reuniones subregionales de consulta, y en un período de tres años se celebrarán hasta 45 reuniones nacionales de consulta a nivel de los países.

Los objetivos del proyecto son, entre otros, los siguientes:

- promover un conocimiento profundo de las orientaciones estratégicas del

¿QUÉ ES EL CONSEJO DEL FMAM?

El Consejo del FMAM es el principal órgano de gobierno del FMAM y se reúne dos veces al año. Es el responsable de la formulación, la adopción y la evaluación de las políticas y programas operacionales que rigen las actividades financiadas por el FMAM. Tiene 32 miembros designados por sus respectivos grupos de países. También se designa un miembro suplente por grupo, con plenas facultades para actuar en nombre del miembro titular en ausencia de éste. En el sitio del FMAM en la Web figura la lista de los actuales miembros del Consejo y sus suplentes.

¡AVANCE INFORMATIVO!

La próxima Reunión del Consejo del FMAM se celebrará del 19 al 21 de noviembre de 2003 en Washington D.C.

Por más información, visite el sitio del FMAM en la Web: www.TheGEF.org

FMAM y de sus modalidades de programación;

- contribuir a fortalecer la capacidad de los coordinadores nacionales;
- lograr una mayor coordinación entre las distintas partes interesadas a nivel de los países;
- identificar sinergias entre las esferas de actividad del FMAM y los temas objeto de las convenciones a nivel nacional, y
- promover una mayor inclusión de las actividades del FMAM en los marcos de planificación nacionales.

El proyecto se organizará a lo largo de un período de cuatro años como un proceso de colaboración entre los coordinadores nacionales del FMAM, la Secretaría del FMAM y los organismos de ejecución. El proyecto fue concebido teniendo en cuenta las recomendaciones relativas al fortalecimiento de los procesos nacionales de consulta formuladas por la Asamblea del FMAM (Declaración de Beijing) y la Evaluación de los talleres de diálogo con los países.

El PNUD es el organismo de ejecución del proyecto, y sus oficinas exteriores desempeñarán un papel importante en la tarea de ayudar a los coordinadores a prestar apoyo a las consultas nacionales.

Apoyo a los coordinadores

Existe una iniciativa de mejorar la capacidad de los coordinadores para coordinar eficazmente las actividades del FMAM en sus respectivos países, que se prorrogará por 12 meses más y se financiará con una suma adicional de US\$372.000 aprobada por el Consejo del FMAM. En el marco de esta iniciativa, los coordinadores están recibiendo apoyo del FMAM por conducto de las oficinas exteriores del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, y del Banco Mundial.

Ese apoyo puede abarcar, entre otras cosas, ayuda para comunicarse con miembros de su grupo sin incurrir en gastos excesivos, recibir documentos del Consejo del FMAM y organizar reuniones y conferencias telefónicas con fines de coordinación nacional.

El Consejo también tomó nota de los planes de evaluar el apoyo prestado a los coordinadores antes de las reuniones del Consejo de mayo de 2004, en las que éste habrá de examinar propuestas sobre la forma de mejorar el apoyo que reciben actualmente los coordinadores.

Taller de diálogo con Etiopía

Del 11 al 13 de marzo de 2003 se celebró en Addis Abeba (Etiopía) un taller de diálogo. Los participantes sugirieron algunas formas de mejorar la coordinación y aumentar la eficiencia de las actividades de ejecución de los proyectos, entre ellas las siguientes:

- celebración de consultas anuales entre las partes interesadas para garantizar la ejecución ágil y eficiente de los proyectos del FMAM;
- creación de un comité nacional del FMAM para garantizar un proceso más amplio de adopción de decisiones entre los múltiples interesados;
- apoyo adicional de la Secretaría del FMAM para que los coordinadores

puedan establecer sinergia entre el FMAM y otras fuentes de mecanismos bilaterales y multilaterales de cofinanciamiento, y

- la necesidad de intensificar la coordinación y el intercambio de información.

Se dispone de recursos para celebrar otros seis talleres de diálogo con los países. Dichos talleres se llevarán a cabo durante el primer semestre de 2004.

Si desea más información sobre los talleres de diálogo con los países, visite el sitio <http://www.undp.org/gef/workshop/index.htm>

Reunión de representantes de un grupo de países

El Sr. Jorge Chamero, miembro del Consejo, fue el anfitrión de una reunión de representantes de los 16 países en cuyo nombre actúa ante el FMAM, celebrada el 25 de junio en La Habana (Cuba). La reunión permitió a los miembros del grupo compartir información sobre los resultados de la reunión del Consejo de mayo de 2003, y analizar la forma de utilizar mejor los recursos del FMAM; facilitar una coordinación y una participación más eficaces del grupo en el FMAM, y prepararse para la reunión del Consejo en noviembre. Además, los participantes señalaron también algunas cuestiones de interés que requieren la adopción de medidas por parte de la Secretaría del FMAM y los organismos de ejecución.

Asistieron a la reunión participantes de 11 países del Caribe, la Secretaría del FMAM, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente y el Banco Mundial.

Un informe de esta reunión se publicará en el sitio del FMAM en la Web, www.TheGEF.org, en la sección "What's New?".

III. ASPECTOS SALIENTES DE LA REUNIÓN DEL CONSEJO DEL FMAM CELEBRADA EN WASHINGTON, D.C., DEL 14 AL 16 DE MAYO DE 2003

Se aprueban donaciones del FMAM para 35 proyectos

El Consejo del FMAM aprobó donaciones por valor de US\$270 millones para 25 proyectos nuevos. El costo total de los proyectos, incluida la parte correspondiente al cofinanciamiento, asciende a US\$1.610 millones. Las 35 donaciones del FMAM comprenden: US\$51,95 millones para 12 proyectos sobre biodiversidad; US\$1 millón para un proyecto de biodiversidad y bioseguridad; US\$104,20 millones para 10 proyectos sobre cambio climático; US\$69,61 millones para cinco proyectos sobre aguas internacionales; US\$28,23 millones para cinco proyectos que benefician a varias esferas de actividad, y US\$15,02 millones para dos proyectos sobre contaminantes orgánicos persistentes.

Si desea ver la lista de los 35 proyectos aprobados, visite el sitio www.TheGEF.org, haga clic en “Council Documents” (a la derecha, en el recuadro titulado “Frequently Visited Pages”), luego vaya a “GEF/C.21 May 14-16, 2003”, y por último a “Work Program”.

Se aprueba un programa operacional sobre degradación de tierras

El Consejo del FMAM aprobó un nuevo programa operacional (PO No 15) que aborda la cuestión de la degradación de tierras, un problema que está adquiriendo dimensiones alarmantes en todo el mundo y que representa un peligro para la vida humana y el medio ambiente mundial. El PO No 15 ofrece un marco operacional para la puesta en práctica de la nueva esfera de actividades del FMAM relativa a la degradación de tierras, que fue aprobada por la Asamblea del FMAM en octubre de 2002.

Durante los próximos tres años, el FMAM tiene planes de comprometer más de US\$250 millones en la esfera de la degradación de tierras para proyectos que:

- incluyan la gestión sostenible de las tierras en las prioridades nacionales de desarrollo;
- fortalezcan la capacidad humana, técnica e institucional;
- apunten a introducir las reformas necesarias en materia reglamentaria y de políticas, o
- apliquen prácticas innovadoras de gestión sostenible de las tierras.

La asistencia del FMAM comprenderá el fortalecimiento de la capacidad, inversiones sobre el terreno y actividades de investigación con fines específicos a nivel comunitario, nacional o internacional. Se invita a los países a presentar propuestas que aborden las cuestiones relativas a la degradación de tierras con criterios integrados y multisectoriales. El FMAM trabajará con los países y con sus organismos de ejecución para preparar y ejecutar proyectos sobre degradación de tierras.

Si desea más información, sírvase visitar el sitio del FMAM en la Web, www.TheGEF.org (haga clic en “Operational Policies” y luego vaya a “Operational Programs”).

Un Grupo de trabajo examina el desempeño de los países

¿En qué medida debería el FMAM tener en cuenta el desempeño de los países a fin de maximizar los efectos positivos que logra producir en el medio ambiente mundial? Se está organizando un nuevo grupo de trabajo compuesto por técnicos que se ocuparán de esta difícil cuestión. El grupo comunicará sus conclusiones al Consejo del FMAM en noviembre de 2003.

Esta iniciativa cobró impulso el año pasado, con ocasión de la tercera reposición, cuando algunos participantes solicitaron al Consejo que estableciera un marco para la asignación de recursos a las prioridades ecológicas mundiales

y a los países sobre la base del desempeño de éstos. Dicho marco permitirá establecer diferencias en cuanto al nivel y al tipo de apoyo que se prestará a los países en función de una evaluación de los aspectos relativos a la capacidad, las políticas y las prácticas de cada país que resulten más pertinentes a los efectos de ejecutar con éxito los proyectos del FMAM. Este marco debería también contribuir a que todos los países comprendan de qué manera se adoptan las decisiones de asignación de recursos.

Con el propósito de establecer el grupo de trabajo, la Secretaría ha solicitado a los miembros del Consejo que propongan expertos y los ha consultado con respecto a la composición del grupo.

Se puede encontrar más información sobre los miembros del grupo de trabajo en el sitio del FMAM en la Web, www.TheGEF.org, en la sección "What's New?".

El Consejo apoya el nuevo plan de actividades y las orientaciones estratégicas del FMAM

El Consejo expresó su apoyo al nuevo plan de actividades del FMAM, que servirá de guía para la formulación de proyectos del FMAM. En el plan de actividades se definen en mayor detalle las orientaciones estratégicas del FMAM en cada una de las esferas de actividad, y se indican los temas o enfoques principales a los que apuntará la programación de recursos dentro de cada esfera. Dichas prioridades, que serán congruentes con las directrices emanadas de las convenciones, los programas operacionales y las prioridades de los países, se detallaron en un documento de información (GEF/C.21/Inf.11) presentado al Consejo, que se encuentra disponible en el sitio del FMAM en la Web bajo el título "Council Documents".

IV. NOTICIAS DE LA RED DE ONG DEL FMAM

**¡AVANCE INFORMATIVO!
La próxima reunión de consulta con las ONG es el 18 de noviembre de 2003 en Washington, D.C.**

Se propone aumentar al doble el financiamiento que otorga el Programa de Pequeñas Donaciones

En el plan de actividades estratégico se propone que el FMAM aumente el financiamiento disponible en el marco del Programa de Pequeñas Donaciones de la suma de US\$30 millones en 2003 a más de US\$60 millones en 2005. Estas donaciones, que ascienden como máximo a US\$50.000 cada una, respaldan proyectos que benefician simultáneamente el medio ambiente mundial y a comunidades locales de países en desarrollo. El éxito del Programa de Pequeñas Donaciones ha generado una mayor demanda de donaciones y un mayor apoyo de los donantes. El aumento de los fondos disponibles permitirá al FMAM aumentar el número de países que participan en el programa. En su reunión de noviembre de 2003, el Consejo examinará una estrategia encaminada a fortalecer el Programa de Pequeñas Donaciones.

Para conocer más detalles acerca del Programa de Pequeñas Donaciones del FMAM, administrado por el PNUD, visite el sitio <http://www.undp.org/sgp/>.

Proceso de reestructuración de la red de ONG del FMAM

La red de ONG del FMAM ha finalizado un proceso de autoevaluación y reestructuración que ha tenido como resultado la adopción de nuevas normas y atribuciones para los coordinadores centrales y regionales. Como consecuencia de ello, un número considerable de

ONG con un gran caudal de experiencia y conocimientos en lo que respecta a cuestiones de gobernabilidad, políticas y proyectos relacionadas con el FMAM se ha incorporado a la red de ONG del FMAM. Esta red reestructurada está integrada asimismo por representantes de todas las regiones, y por expertos que ayudarán a la red y al FMAM. En el sitio del FMAM en la Web se puede encontrar más información al respecto.

COLABORACIÓN CON ONG:

Por su carácter singular que lo distingue de las demás instituciones financieras, el FMAM acoge con agrado la participación de ONG en las deliberaciones de su Consejo. Desde la creación del FMAM, las ONG han trabajado con éste de muy diversas maneras en tareas que van desde el análisis de políticas y la planificación de proyectos a nivel internacional hasta la ejecución y el seguimiento de proyectos a nivel local. Las ONG han sido firmes defensoras del Programa de Pequeñas Donaciones del FMAM, en el que han participado, y han impulsado la creación de los proyectos de tamaño mediano del FMAM. Actualmente participan en las actividades del FMAM más de 700 ONG como entidades de colaboración en la ejecución o como contratistas de servicios. Más de las tres cuartas partes de estas ONG tienen su sede en países en desarrollo.

Si desea información sobre la red de ONG del FMAM, visite el sitio www.TheGEF.org, haga clic en "Participants" y luego vaya a a "Nongovernmental Organizations".

Reuniones de consulta con las ONG, mayo de 2003

La reunión de consulta con las ONG y la reunión del Consejo del FMAM celebradas en mayo se caracterizaron por el renovado interés, la participación y el entusiasmo de los miembros de las ONG y pueblos indígenas. Los representantes de la red de ONG del FMAM participaron activamente en la reunión e hicieron uso de la palabra en varias ocasiones. En el sitio del FMAM en la Web, en la página

correspondiente a las ONG, figura un resumen de dichas intervenciones.

Recomendación de las ONG sobre un Programa operacional en materia de degradación de tierras

Las ONG han señalado que la degradación de tierras es uno de los problemas más importantes que enfrentan casi todos los gobiernos, tanto de países desarrollados como de países en desarrollo, y que preocupa especialmente a las comunidades que viven en regiones secas. La red de ONG del FMAM respondió a preguntas e hizo sugerencias sobre la elaboración del Programa operacional 15 (PO No 15) y el análisis de dicho programa realizado por las ONG. Las recomendaciones concretas de la red figuran en el sitio del FMAM en la Web.

Las ONG participan en grupos de trabajo del FMAM

Las ONG están representadas en dos grupos de trabajo del FMAM. El primero está celebrando consultas acerca de la mejor forma de aplicar las recomendaciones emanadas de la evaluación independiente de los proyectos de tamaño mediano del FMAM. Los representantes de las ONG en este grupo de trabajo son Liliana Hisas (coordinadora central, ex coordinadora regional para América Latina de la red de ONG del FMAM) y Yoko Watanabe (WWF-EE.UU., y coordinadora regional para América del Norte de la red de ONG del FMAM). El segundo grupo de trabajo ha comenzado a preparar un sistema de asignación de recursos del FMAM sobre la base del desempeño, que se someterá a consideración del Consejo. El representante de las ONG en este grupo es Daniel Bouille, de la Fundación Bariloche de Argentina.

V. NOVEDADES SOBRE LAS ESFERAS DE ACTIVIDAD

En el nuevo plan de actividades aprobado por el Consejo del FMAM en mayo se detallan las orientaciones estratégicas del FMAM en cada una de sus esferas de actividad. Estas orientaciones estratégicas, que se refieren a los

temas o enfoques principales en relación con los cuales se programarán recursos dentro de cada esfera, se resaltarán en esta edición y las ediciones futuras de *Temas de conversación*. En la presente edición hemos decidido poner el énfasis en las nuevas prioridades estratégicas en la esfera de la biodiversidad.

Biodiversidad

Nuevas prioridades estratégicas en materia de biodiversidad.

El Consejo aprobó también el plan de actividades, que incluye una definición más detallada de las orientaciones estratégicas del FMAM en cada una de las esferas de actividad. Estas prioridades, que son congruentes con las directrices emanadas de las convenciones, los programas operacionales y las prioridades de los países, se expusieron en un documento de información (GEF/C.21/Inf.11), que está disponible en:

http://www.gefweb.org/Documents/Council_Documents/FMAM_C21/C21.Inf.11-_Strategic_Business_Planning.pdf

En la esfera de la biodiversidad, y en el marco de la orientación general que surge del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB), las nuevas prioridades darán apoyo a:

- una acción catalizadora en favor de la sostenibilidad de las zonas protegidas a fin de conservar la biodiversidad mediante la expansión, la consolidación y la racionalización de los sistemas nacionales de zonas protegidas;
- la incorporación de la biodiversidad en los paisajes y sectores productivos, para que la conservación de la biodiversidad sea una preocupación permanente en la agricultura, la silvicultura, la pesca, el turismo y otros sistemas y sectores de producción;
- creación de capacidad para la aplicación del Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología, y
- surgimiento y divulgación de las mejores prácticas para lidiar con los actuales problemas de biodiversidad y los que se planteen en el futuro.

El apoyo que prestará el FMAM a los países apuntará a: i) promover la sostenibilidad ambiental, institucional, social y financiera con medidas innovadoras y de bajo costo; ii) ubicar mejor los distintos proyectos dentro del contexto del fortalecimiento de los marcos nacionales o regionales de políticas sobre recursos naturales, programas de gestión y estrategias de financiamiento, y iii) fortalecer las asociaciones nuevas y las ya existentes con países, comunidades locales e indígenas, organismos públicos, organismos de ejecución, ONG y el sector privado.

Cambio climático

Los órganos subsidarios de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático celebraron su 18ª reunión del 4 al 13 de junio de 2003 en Bonn (Alemania). Más de 130 países asistieron a las reuniones, que se celebran dos veces al año como forma de preparación para las reuniones de la Conferencia de las Partes (CP) en las que se adoptan las decisiones oficiales. La próxima reunión de la CP se llevará a cabo en Milán (Italia) en diciembre.

Las partes examinaron varias cuestiones relacionadas con las actividades del FMAM, en particular las relativas al alcance y el papel de los dos fondos voluntarios nuevos, el Fondo para los países menos adelantados y el Fondo especial para el cambio climático. Se ha previsto que ambos fondos sean administrados por el FMAM, aunque hasta el momento sólo se ha proporcionado orientación y recursos financieros al Fondo para los países menos adelantados. En las reuniones se destacó la importancia de definir claramente las funciones propias de cada uno de estos fondos y de aclarar su relación con el Fondo Fiduciario del FMAM.

Las partes convinieron en que la adaptación al cambio climático debía ser una de las máximas prioridades del Fondo especial para el cambio climático, al igual que la transferencia de tecnología y actividades conexas de desarrollo de la capacidad.

En el programa de la CP 9 que se celebrará en Milán figuran otros temas relacionados con el FMAM. Uno de ellos es la necesidad de fijar los plazos de que dispondrán los países en desarrollo para presentar la segunda y ulteriores comunicaciones nacionales a la convención, que son financiadas por el FMAM en su carácter de mecanismo financiero de la convención. Otro tema tiene que ver con un análisis que se está realizando actualmente del sistema de fomento de la capacidad adoptado por las partes en la Convención Marco sobre el Cambio Climático. Como parte de ese análisis se ha tratado de determinar si los esfuerzos que realizan el FMAM y otras organizaciones en este contexto son suficientes. Se espera que las partes en la CP 10 concluyan este análisis cuando se reúnan a fines de 2004.

Contaminantes orgánicos persistentes

El Comité Intergubernamental de Negociación que negoció el Convenio de Estocolmo sobre contaminantes orgánicos persistentes (COP) celebró su séptima reunión en Ginebra (Suiza) del 14 al 18 de julio. Esta fue la última reunión intermedia celebrada antes de la CP-1, que está prevista para principios de 2005. Se espera que el Convenio entre en vigor en 2004, una vez que sea ratificado por un mínimo de 50 países. El FMAM, como mecanismo provisional de financiamiento del Convenio de Estocolmo, tuvo un papel importante en las deliberaciones de la reunión.

- Los delegados hicieron suyas las prioridades del FMAM en materia de COP, tal como se expresan en el plan de actividades del FMAM aprobado por el Consejo en mayo de 2003.
- Se formó un grupo de trabajo con el cometido de elaborar directrices para el FMAM, en caso de que éste fuera designado mecanismo de financiamiento del Convenio. El documento estará listo para ser examinado en la CP-1 con miras a su aprobación.
- En su séptima reunión, el Comité Intergubernamental de Negociación también tomó nota de un proyecto de

memorando de entendimiento entre la CP y el Consejo del FMAM, que una vez finalizado se someterá a consideración de la CP y del FMAM para su adopción.

El FMAM ya está trabajando con más de 100 países para ayudarlos a preparar sus respectivos planes de ejecución nacional de conformidad con lo dispuesto en el artículo 7 del Convenio, y ha contribuido a esos esfuerzos con una suma aproximada de US\$49 millones. El FMAM otorga financiamiento a estas “actividades de apoyo” relacionadas con los COP por un valor de hasta US\$500.000 en virtud de procedimientos acelerados. Además, ha aprobado una asignación de US\$50 millones para proyectos nacionales que prevean la ejecución de actividades en el terreno para comenzar a aplicar el Convenio.

El FMAM está trabajando con sus organismos de ejecución y otros asociados para finalizar, a más tardar en noviembre de 2004, un programa operacional en materia de COP que permita allanar el camino hacia la aplicación del Convenio y la participación del FMAM como mecanismo de financiamiento con posterioridad a la presentación de los planes de ejecución nacional.

VI. NOTICIAS DEL EQUIPO DE SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN

El Equipo de seguimiento y evaluación pasará a ser una unidad independiente

El Consejo ha estado de acuerdo en que el Equipo de seguimiento y evaluación debe ser una unidad independiente y rendir cuentas directamente ante el Consejo del FMAM. El Consejo nombrará un Director de Seguimiento y Evaluación. Los miembros del Consejo examinaron el mandato del Equipo independiente de seguimiento y evaluación, y actualmente se está llevando a cabo un proceso de contratación. Se propondrá un candidato para

que sea designado en la reunión del Consejo en noviembre de 2003.

Exámenes de proyectos gestionados por la Secretaría

Se han seleccionado 15 proyectos del FMAM para que sean examinados por la Secretaría del FMAM como parte de una iniciativa actualmente en curso, destinada a mejorar la calidad de los proyectos actuales y futuros del FMAM. En el marco de esta iniciativa, conocida con el nombre de Exámenes de proyectos gestionados por la Secretaría, se harán visitas al terreno o exámenes documentales para evaluar si los proyectos se llevan a cabo de conformidad con los objetivos del proyecto y las políticas y procedimientos del FMAM, especialmente en lo que se refiere al logro de los objetivos ambientales a nivel mundial.

Se harán visitas al terreno en Bolivia, Egipto, India, Kazajstán, Kirguistán, Mauritania, México, la República Eslovaca, Senegal, Uzbekistán y otros países. El Equipo de seguimiento y evaluación solicitará a los coordinadores a cargo de esos países que ayuden a facilitar el acceso a la información pertinente y a establecer contactos en sus respectivos países.

Se prepararán informes sobre cada uno de los proyectos, así como un documento del Consejo en el que se hará un análisis conjunto de las enseñanzas recogidas.

Informe sobre la sostenibilidad financiera de los proyectos de biodiversidad del FMAM

El Equipo de seguimiento y evaluación del FMAM concluyó recientemente un informe sobre los medios de asegurar la sostenibilidad financiera de los proyectos de biodiversidad del FMAM. En el informe se llega a la conclusión de que, para lograr la sostenibilidad financiera en un sentido general, las actividades de conservación deben contribuir de alguna manera a las economías nacionales y locales y seguir haciéndolo hasta mucho tiempo después de

finalizado el proyecto. Para alcanzar este objetivo, el informe recomienda que los proyectos del FMAM incorporen los siguientes aspectos en su diseño y ejecución:

- inclusión del costo de las medidas de conservación en los presupuestos públicos. El costo básico de las actividades de conservación debe incluirse en los gastos del gobierno en la mayor medida posible;
- creación de una cartera de mecanismos financieros. La sostenibilidad financiera sólo puede lograrse efectivamente mediante una serie de mecanismos financieros, incluidas actividades de generación de ingresos, y
- uso de los mecanismos financieros como instrumento de mitigación de los riesgos. Los mecanismos financieros también pueden utilizarse como herramienta programática, para reducir la presión sobre zonas y recursos críticos mediante la creación de otros medios posibles de subsistencia para las comunidades locales, alejándolas de las zonas y los recursos que el proyecto desea proteger.

Los proponentes de los proyectos deberán tener en cuenta las consideraciones siguientes: 1) seleccionar el mecanismo financiero apropiado; 2) elaborar un plan de actividades viable como parte del proceso de diseño y ejecución del proyecto; 3) establecer vínculos con el entorno nacional y local donde se vaya a ejecutar el proyecto; 4) crear el marco institucional apropiado y la capacidad de recursos humanos necesaria para administrar los mecanismos financieros; y 5) preparar planes para situaciones imprevistas y tener una cartera diversificada.

El informe completo aparece publicado en el sitio del FMAM en la Web, www.TheGEF.org.

VII. OTRAS NOTICIAS

El FMAM participará en el Congreso de Parques

El V Congreso Mundial de Parques de la Unión Mundial para la Naturaleza se llevará a cabo en Durban (Sudáfrica), del 8 al 17 de septiembre de 2003. Este evento, que se celebra cada 10 años, es un foro mundial que permite establecer un calendario de actividades en relación con las zonas protegidas. Los Congresos anteriores han sido sumamente eficaces al ayudar a los gobiernos nacionales a crear nuevas zonas protegidas y destinar más recursos a la conservación de la diversidad biológica.

El FMAM, que es uno de los patrocinadores del Congreso, participará en los talleres a fin de compartir sus conocimientos y experiencia en lo relativo al financiamiento de proyectos ambientales. Lanzará una publicación en la que destacará el apoyo que presta a las zonas protegidas en todo el mundo.

La Comisión de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible planifica su programa de trabajo

La Comisión de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible se reunió en Nueva York del 28 de abril al 9 de mayo, y acordó allí su futuro programa y organización de los trabajos para los próximos 15 años. La Comisión se creó en diciembre de 1992 con el cometido de velar por el cumplimiento efectivo de los acuerdos y actividades emanados de la Cumbre para la Tierra. En este momento la Comisión está desempeñando una función similar con respecto a la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible celebrada el año pasado en Johannesburgo.

En esta reunión, la primera que celebró la Comisión con posterioridad a la Cumbre de Johannesburgo, se organizó un programa

multianual que comprenderá una serie de ciclos de ejecución de dos años de duración, orientados a la acción, con una reunión de examen y una reunión de políticas en cada uno de los ciclos. En cada ciclo de dos años se abordará un núcleo temático de cuestiones y un conjunto de cuestiones multidisciplinarias. El próximo ciclo 2004-2005 girará en torno al núcleo temático del agua, el saneamiento y los asentamientos humanos. La Comisión sobre el Desarrollo Sostenible también adoptó decisiones relativas a las modalidades de presentación de informes, las asociaciones y el mejoramiento del sistema de coordinación de las Naciones Unidas y de las contribuciones de otros grupos importantes.

El Funcionario Ejecutivo Principal y Presidente del FMAM pronunció una declaración ante el segmento de alto nivel de la Comisión. En la reunión del Consejo del FMAM celebrada en mayo de 2003, el Consejo pidió a la Secretaría que preparara y le presentara para su examen una nota sobre la forma en que el FMAM podría participar en la labor de seguimiento de la aplicación de las decisiones de la Cumbre de Johannesburgo que llevaría a cabo la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible. El Consejo examinará esta nota en su reunión de noviembre de 2003.

Nuevas publicaciones del FMAM

- *The Challenge of Sustainability* (104 páginas). ¿Se está intensificando la batalla para resolver los problemas del medio ambiente mundial? ¿Qué medidas deben tomar los dirigentes mundiales en los próximos 10 años para proteger el medio ambiente del planeta? En *The Challenge of Sustainability* se examinan estos y otros interrogantes de importancia crítica, con especial hincapié en cuestiones clave como la energía, los bosques, la biodiversidad, la degradación de las tierras y el agua, y el financiamiento.
- *Informe Anual 2002 del FMAM: Un año de renovado compromiso en defensa de la Tierra* (80 páginas,

disponible en línea, con versiones en francés y español). Un análisis detallado de las actividades del FMAM durante el ejercicio económico de 2002, incluidos los estados financieros, listas de contactos del Consejo del FMAM y las ONG, así como información sobre la cartera del FMAM, sus proyectos y dos nuevas esferas de actividad.

- *Picturing the GEF: A Decade of Action for the Global Environment* (166 páginas). Con un alcance que trasciende el de un mero informe técnico, este libro presenta una imagen viva del FMAM, con fotos y anécdotas: la mejor forma de conocer al FMAM, a menos que visite personalmente uno de sus proyectos.
- *¿Qué clase de mundo? El problema de la degradación* (8 páginas, con versiones disponibles en francés y español). La degradación de tierras es un problema que amenaza la vida y los

medios de subsistencia del ser humano en muchas partes del mundo, sobre todo en las regiones más pobres. Este folleto describe los esfuerzos cada vez más amplios del FMAM para combatir la degradación de tierras, con especial referencia a la labor realizada en África, América Latina, Asia y el Oriente Medio.

Si desea obtener ejemplares impresos de estas publicaciones, llame al teléfono 1 (202) 473-0508; envíe un mensaje de correo electrónico a rrodriguez@TheGEF.org, o escriba a: Global Environment Facility Secretariat, 1818 H St., NW, Washington DC 20433, EE.UU.

Para ubicar las publicaciones disponibles en línea, visite el sitio www.TheGEF.org y haga clic en “Publications”, en el recuadro titulado “Frequently Visited Pages”, a la derecha de la página.

La Secretaría del FMAM da la bienvenida a los siguientes nuevos miembros del Consejo, miembros suplentes y coordinadores

COORDINADORES DEL FMAM

Los coordinadores del FMAM en los países desempeñan un papel fundamental en cuanto a asegurar que los proyectos sean fruto de la iniciativa de los propios países y estén basados en prioridades nacionales. Hay dos tipos de coordinadores del FMAM en los países:

Los **coordinadores a nivel político** se ocupan de las cuestiones relativas a la estructura de gobierno del FMAM, sus políticas y la comunicación con los países representados. Todos los países miembros tienen coordinadores a nivel político.

Los **coordinadores de las operaciones** se encargan de coordinar dentro del país los programas previstos en los proyectos del FMAM y otras actividades operacionales de éste. Sólo los países habilitados para recibir financiamiento del FMAM pueden designar coordinadores de las operaciones.

Véase la lista completa de Miembros del Consejo, Suplentes y coordinadores en el sitio del FMAM en la Web, www.TheGEF.org.

Miembros del Consejo designados recientemente

Nombre	Categoría	País	Fecha de presentación de la candidatura
Sr. Jorge Chamero	Miembro del Consejo Coordinador a nivel político/Coordinador de las operaciones	Cuba	29/01/2003
Sra. Mary Muduuli	Miembro del Consejo Coordinador de las operaciones/Coordinador a nivel político	Uganda	28/01/2003
Sra. Linda Brown	Miembro del Consejo	Reino Unido	14/02/2003
Sr. Yuzo Harada	Miembro del Consejo	Japón	10/04/2003
Excmo. Sr. Menandro Grisetti	Miembro del Consejo	Paraguay	31/07/2003
Sra. Andrea Alban	Miembro del Consejo	Colombia	03/06/2003
Dr. Steve Vaughan	Miembro del Consejo	Nueva Zelandia	01/07/2003

Miembros suplentes designados recientemente

Nombre	Categoría	País	Fecha de presentación de la candidatura
Sra. Fathme Musa Iliaz	Miembro suplente	Bulgaria	22/01/2003
Sr. Ivan Mojik	Miembro suplente	República Eslovaca	03/02/2003
Sr. Rafael E. Camat	Miembro suplente / Coordinador de las operaciones	Filipinas	08/05/2003
Sr. Emiliano Corniola	Miembro suplente	Italia	15/07/2003
Sr. Gonzalo Casas	Miembro suplente	Uruguay	31/07/2003

Coordinadores a nivel político designados recientemente

Nombre	Categoría	País	Fecha de presentación de la candidatura
Sr. Mamdouh RIAD	Coordinador a nivel político	Egipto	13/01/2003
Sr. Charles Sylvain Rabotoarison	Coordinador a nivel político	Madagascar	13/01/2003
Excmo. Sr. Gonzalo Casa Leguizamon	Coordinador a nivel político	Uruguay	13/01/2003
Sr. Abdel Atti Gabir	Coordinador a nivel político	Sudán	03/02/2003
Sr. Fernando Jorge Leal Andrade	Coordinador a nivel político	Cabo Verde	09/05/2003
Excma. Sra. Angele Gnonsoa	Coordinador a nivel político	Côte d'Ivoire	09/05/2003
Sr. Per Thege	Coordinador a nivel político	Suecia	12/05/2003
Sra. L. E. Kapulu	Coordinador a nivel político	Zambia	12/05/2003
Dr. Malan Lindeque	Coordinador a nivel político	Namibia	19/05/2003
Profesor Laurent Nkusi	Coordinador a nivel político	Rwanda	21/07/2003

Coordinadores de las operaciones designados recientemente

Nombre	Categoría	País	Fecha de presentación de la candidatura
Sra. Hrvojka Sunjic	Coordinador de las operaciones	Croacia	13/01/2003
Sr. Justin Nantchou Ngoko	Coordinador de las operaciones	Camerún	13/01/2003
Sr. Martin Satney	Coordinador de las operaciones	Santa Lucía	13/01/2003
Dr. Plodprasop Suraswadi	Coordinador de las operaciones	Tailandia	13/01/2003
Sr. R. O. S Mollé	Coordinador de las operaciones / Coordinador a nivel político	Tanzania	13/01/2003
Sr. El Hadrami Ould Bahneine	Coordinador de las operaciones	Mauritania	28/01/2003
Dr. M. S. Khalil	Coordinador de las operaciones	Egipto	28/01/2003
Sr. Youlsau Bells	Coordinador de las operaciones	Palau	05/02/2003
Sr. Jameson D. Vilakati	Coordinador de las operaciones	Swazilandia	14/02/2003
Sra. Elisea G. Gozun	Coordinador de las operaciones	Filipinas	14/02/2003
Sr. Mebrahtu Iyassu	Coordinador de las operaciones / Coordinador a nivel político	Eritrea	20/02/2003
Sr. Aslam Rasheed	Coordinador de las operaciones	Maldivas	20/02/2003
Sr. Imad Hassoun	Coordinador de las operaciones	Siria	25/03/2003
Sra. Jimena Nieto	Coordinador de las operaciones	Colombia	28/03/2003
Sr. Panapasi Nelesone	Coordinador de las operaciones	Tuvalu	03/04/2003
Sra. Ximena George-Nascimento	Coordinador de las operaciones	Chile	10/04/2003
Profesor Ratemo W. Micheka	Coordinador de las operaciones	Kenya	10/04/2003
Sra. Margaret Sangarwe	Coordinador de las operaciones / Coordinador a nivel político	Zimbabwe	29/04/2003
Excmo. Sr. Ranko Radovic	Coordinador de las operaciones	Serbia y Montenegro	09/05/2003
Sr. Manuel Leao Carvalho Silva	Coordinador de las operaciones	Cabo Verde	09/05/2003
Sr. Yakoubou Mahaman Sani	Coordinador de las operaciones	Níger	12/05/2003
Dr. K. Nkowani	Coordinador de las operaciones	Zambia	12/05/2003
Sra. Marianella Curi Chacon	Coordinador de las operaciones	Bolivia	05/06/2003
Sr. Gerardo Salgado	Coordinador de las operaciones	Honduras	17/06/2003
Sra. Helen Walsh	Coordinador de las operaciones	Estados Unidos	30/06/2003

Nombre	Categoría	País	Fecha de presentación de la candidatura
Sra. Nancy Namis	Coordinador de las operaciones	Belice	17/07/2003
Sr. Godwin Cassar	Coordinador de las operaciones	Malta	17/07/2003
Sr. Izamettin Eker	Coordinador de las operaciones	Turquía	07/17/2003
Sr. Demian Fiocca	Coordinador de las operaciones	Brasil	21/07/2003
Sra. Yumiko Crisostomo	Coordinador de las operaciones	Islas Marshall	21/07/2003
Sr. Cyprien Bishangara	Coordinador de las operaciones	Rwanda	21/07/2003

**NOTIFICACIÓN DEL CALENDARIO DE REUNIONES
DEL CONSEJO DEL FMAM
EN 2003 Y 2004**

Reunión de consulta con las ONG
Reunión del Consejo del FMAM

Martes 18 de noviembre de 2003
Miércoles 19 a viernes 21 de
noviembre de 2003

Reunión de consulta con las ONG
Reunión del Consejo del FMAM

Martes 18 de mayo de 2004
Miércoles 19 a viernes 21 de mayo
de 2004

Reunión de consulta con las ONG
Reunión del Consejo del FMAM

Martes 16 de noviembre de 2004
Miércoles 17 a viernes 19 de
noviembre de 2004

Al planificar estas reuniones se ha tratado de evitar que coincidieran con otras reuniones programadas en relación con el medio ambiente mundial. En caso de que participen en deliberaciones sobre la programación de otras reuniones conexas, por favor tengan a bien reservar estas fechas.